
Media information

VPR19-060

2019年8月28日(水)

フォルクスワーゲン グループ ジャパン 株式会社

(和訳)※原文(英語)については2ページ目以降をご参照ください

NO. 267/2019

フォルクスワーゲン、フェルディナンド・ピエヒの死を悼む

ウォルフスブルグ、2019年8月27日

フォルクスワーゲングループは、長年にわたりCEOおよび監査役会会長を務めたProf. Dr. フェルディナンド・ピエヒの逝去に際し、哀悼の意を表します。また、660,000人の従業員を代表し、監査役会及び取締役会は、同氏のご家族に心からお悔やみを申し上げるとともに、フォルクスワーゲン、グループ内各ブランド、および自動車そのものの発展に対するピエヒの偉大なる貢献に敬意を表します。

フォルクスワーゲンAGの監査役会会長、ハンス-ディーター ペッチ：「フェルディナンド・ピエヒは、情熱的なマネージャーとして、独創的なエンジニアとして、そしてビジョンを持った経営者として自動車史を作ってきました。1960年代以降、彼は自動車の発展を決定的に形作り、業界全体、とりわけフォルクスワーゲンを躍進させ、グローバルモビリティグループに変革しました。当社およびその従業員は、Prof.ピエヒに深く謝意を感じており、同氏の業績に最大限の敬意を表するものです。ご家族とご親戚の皆様にお悔やみを申し上げ、Prof. ピエヒと彼の人生をかけた仕事を偉大な記憶として留めます。」

フォルクスワーゲン AGのDr.ヘルベルト ディース：「フェルディナンド・ピエヒは大胆で、経営者として常に一貫しており、そして天才的な技術者でした。若いエンジニアとしてポルシェを、「917」などの伝説的な車両やル・マンでの勝利を通し、レースブランドとして定着させました。1972年以来、アウディをクワトロドライブやTDIエンジンなどの革新により技術的に発展させ、CEOとしてプレミアムブランドに育ててきました。フォルクスワーゲン グループを率いるフェルディナンド・ピエヒは、国際化を進め、ベントレー、ランボルギーニ、ブガッティを グループに統合し、グループ内の複数のボリュームブランドにおいて一貫したプラットフォーム戦略を展開し、国際競争力を強化しました。またスカニアとMANをグループに統合し、世界的に競争力のある商用車サプライヤーの基盤も築きました。技術的には、Dr. ピエヒとその開発チームは、実現可能な限界を何度も超えています。世界初の1リットルカー（1Lの燃料で100km走行可能）から1,001馬力を発生するブガッティ「ヴェイロン」まで。フェルディナンド・ピエヒはなによりも自動車業界において細部にわたる品質と完璧さをもたらし、それをフォルクス

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

ワーゲンのDNAとして深く定着させました。私は、Dr. ピエヒの業績に感謝するとともに、尊敬を感じています。」

Prof. Dr. ピエヒのフォルクスワーゲングループにおけるキャリアは、1972年にアウディAGから始まります。1988年以降、Audi AGのCEOを務め、1993年にはフォルクスワーゲンAGのCEO職を引き継ぎました。2002年、ピエヒはフォルクスワーゲンAGの監査役会会長に選出され、2015年、フォルクスワーゲングループでの職務を辞しました。

フェルディナンド ピエヒを追悼し、ウォルフスブルグやドレスデン工場など、フォルクスワーゲンの多くの施設で半旗が掲げられています。

NO. 267/2019

Volkswagen mourns death of Ferdinand Piëch

Wolfsburg, August 27, 2019 - The Volkswagen Group mourns its longtime CEO and Supervisory Board Chairman Prof. Dr. Ferdinand Piëch. On behalf of all 660,000 employees, the Supervisory Board and the Management Board express their sincere condolences to the family and pay tribute to Piëch's great service to Volkswagen, the Group brands, and the development of the automobile as a whole.

Hans-Dieter Pötsch, Chairman of the Supervisory Board of Volkswagen Aktiengesellschaft: "Ferdinand Piëch has written automotive history - as a passionate manager, ingenious engineer, and a visionary entrepreneur. Since the 1960s, he has significantly shaped the development of the automobile, pushing forward the entire industry and above all Volkswagen, transforming the company into a global mobility group. Our company and its people owe Prof. Piëch a lot. With deep respect, we bow to his life's work. We mourn with his family and relatives. And we will always keep him and his life's work in honorable memory. "

Dr. Herbert Diess, CEO of Volkswagen Aktiengesellschaft: "Ferdinand Piëch was bold, entrepreneurially consistent, and technically brilliant. As a young engineer, he has made Porsche a brand in racing through legendary vehicles such as the 917 and the Le Mans victory. Since 1972, he has brought Audi to the next technological level with innovations such as the quattro drive and the TDI engine, and has shaped Audi into a premium brand as CEO. Heading the Volkswagen Group, Ferdinand Piëch has advanced its internationalization, the integration of Bentley, Lamborghini and Bugatti into the Group, and has led our volume brands to international competitiveness through a consistent platform strategy. He integrated Scania and MAN into the Group, laying the foundation for a globally competitive commercial vehicle supplier. Technologically, he and his development teams have repeatedly gone beyond the limits of the feasible: from the first one-liter car in the world to the Bugatti Veyron with 1,001 hp. Above all, Ferdinand Piëch brought quality and perfection down to the last detail in the automotive industry, deeply anchoring it in the Volkswagen DNA. I look with gratitude and great respect at his life's work."

Prof. Dr. Piëch began his career in 1972 at Audi AG. Since 1988, he was CEO of Audi AG, before taking

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

over the position of CEO of Volkswagen Aktiengesellschaft in 1993. In 2002, Piëch was elected Chairman of the Supervisory Board of Volkswagen Aktiengesellschaft. In 2015, he resigned from his mandates in the Volkswagen Group.

In commemoration of Ferdinand Piëch, the flags are set to half-mast in various Volkswagen locations, including Wolfsburg and Dresden.

This text is available at:

www.volkswagen-newsroom.com

About the Volkswagen Group:

The Volkswagen Group, with its headquarters in Wolfsburg, is one of the world's leading automobile manufacturers and the largest carmaker in Europe. The Group comprises twelve brands from seven European countries: Volkswagen Passenger Cars, Audi, SEAT, ŠKODA, Bentley, Bugatti, Lamborghini, Porsche, Ducati, Volkswagen Commercial Vehicles, Scania and MAN. The passenger car portfolio ranges from small cars all the way to luxury-class vehicles. Ducati offers motorcycles. In the light and heavy commercial vehicles sector, the products include ranges from pick-ups, buses and heavy trucks. Every weekday, 664,496 employees around the globe produce on average 44,567 vehicles, are involved in vehicle-related services or work in other areas of business. The Volkswagen Group sells its vehicles in 153 countries.

In 2018, the total number of vehicles supplied to customers by the Group globally was 10,831 million (2017: 10,741 million). The passenger car global market share was 12.3 per cent. In Western Europe 22.0 per cent of all new passenger cars come from the Volkswagen Group. Group sales revenue in 2018 totalled €235.8 billion (2017: €231 billion). Earnings after tax in 2017 amounted to €17.1 billion (2017: €11.6 billion).
